

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typschreibnummer  
**TRAKTORKARTE**

Traktor

FIAT

880 DT / .. / 2 \*\*)

CH 4310 83

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleFIAT TRATTORI S.p.A., Modena / Italia  
"880 DT/.. / 2" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugunterhalb Armaturen Brett  
rechts, hinten seitlich am Getriebegehäuse  
"8055 04" vor Motornummer, links vorn seitlich am Block  
BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen  
880 DT/12/2\*300373\*

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

\*)

Anzahl Gänge

\*) Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar

Betriebsbremse

hydraulisch, Scheiben im Ölbad, wirkend auf  
Antriebswellen der Hinterräder, Einzelradbremse,  
2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheibe, wirkend auf Getriebewelle

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

---

2-Kreis-Kontrolle

---

## Karosserie

Traktor mit Sicherheitskabine OECD CS-1296

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten

--- Rückspiegel ---/links/rechts

Unterlegkeil

1/440x240x240mm Zugvorrichtung V+B=Stecknagel

Diebstahlsicherung

---

Anzahl Plätze

t 1 v --- M --- h ---

## Maße

innen aussen  
Länge 4400 Achsabstand 2420 /  
Breite (1960-2660) 2080 Doppelachse v --- h ---  
Höhe 2700 Spurweite v 1700 h 1620  
Ueberhang s --- Spurweite v 1700 - 2146  
v 820 h 1500 - 2200  
h 1160 Spurkreis ø l 11000 r 11200

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Motor

Marke

FIAT Typ 8055 04

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 5

Bohrung

103 Hub 110

Hubraum

4580 Steuer-PS 23,33

Leistungs-kW  
PS

64,8 kW-DIN bei U/min 2400

Lärm

--- dB/A bei U/min --- \*)

Schalldämpfer

1 Topf 820x110x110 mm

Abgasprüfung

--- \*)

Entstörung

---

## Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

2000 2300 4300

Nutzlast

(inkl. 300 kg Zusatzgewicht vorn)

Gesamtgewicht

(10 Gewichte zu 30 kg)

Fabrikgarantie

3600 5000 6200

Reifengröße

12.4 - 28 18.4 - 34 (Varianten \*)

Ply / bar

4 / 1,0 6 / 1,1 vgl. Bemerkungen

Tragkraft

2150 4820

für V max

25 25

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

bei 2525 U/min am Motor bzw. 645/1195 U/min an der Zapfwelle

94.

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R	(E)		
Bremslichter	S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v			s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v			s _____ h _____
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer		1 / Blatt		mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		MARELLI T 12 EE	CH 5 1801 01	
		oder andere homologierte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	F I A T	880 DT / .. / 2	**)
Typenscheinnummer	CH	4310 83	
Karosserie	Traktor mit Sicherheitskabine		
Plätze	total	1	vorn _____
Leergewicht	4300	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	23,35
Gesamtgewicht		Hubraum	4580

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Angaben siehe Emissionskarte.
- \*\* ) Typenbezeichnung : 880 DT / 12 / 2 = 12-Gang-Getriebe  
880 DT / 16 / 2 = 16-Gang-Getriebe (zusätzliche Untersetzung des Geländeganges).
- + ) Reifenvarianten : V= 11.2 R 28, 6 PR, 2200 kg (1,3), V-max. 25 km/h.  
14.9 R 24, 6 PR, 2400 kg (0,8), V-max. 25 km/h.  
H= 13.6 - 38, 6 PR, 2600 kg (0,8), V-max. 25 km/h.  
16.9 R 34, 6 PR, 3500 kg (0,8), V-max. 25 km/h.  
16.9 R 38, 8 PR, 3700 kg (0,8), V-max. 25 km/h.
- § ) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Stoplichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt.

**Eintrag im Fahrzeugausweis :**

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.
- darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Ort und Datum der Prüfung

Niederweningen, 30.9.80.

Eidg. Typenprüfstelle

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 40) Traktor Tracteur	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  F I A T	<b>C</b> Typ Type  880 DT / .. / 2 *)	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  4310 83
---	---	---	--

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt <sup>1)</sup> Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
8055 04	m12(4x3)	5,50	85,0	78,0 1800	
8055 04	m16(4x4)	5,50	85,0	78,0 1800	

\*) Typ 880 DT/12/2 = 12-Gang/vitesses / 880 DT/16/2 = 16-Gang/vitesses  
 Type

94/.

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp : 8055 04  
Type du moteur :

	O			P			O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection	km	bei/à	min <sup>-1</sup>	km	bei/à	min <sup>-1</sup>	b=	3,9	bei/à	2280 min <sup>-1</sup>
	km	"	"	km	"	"	b=	3,3	"	1680 "
	km	"	"	km	"	"	b=	3,3	"	1400 "
Einspritzpumpe Pompe d'injection	km	bei/à	min <sup>-1</sup>	km	bei/à	min <sup>-1</sup>	b=		bei/à	min <sup>-1</sup>
	km	"	"	km	"	"	b=	"	"	"
	km	"	"	km	"	"	b=	"	"	"

BACHARACH = 4,0

- 1) Angaben "von bis" (55,0-67,5) enthalten Ausrüstungskombinationen von Vergasern, Zündanlagen, Achsen und Reifen.  
Indications "de la" (55,0-67,5) contiennent les variantes d'équipements d'allumages, de carburateurs, d'essieux et de pneus.
- x) In der Messung des 4-Gang-Getriebes eingeschlossen / inclus dans la mesure de la boîte à 4 vitesses.

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 30.09.80. (28.10.80)

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE / SERVICE FEDERAL D'HOMOLOGATION